



إعمار العقارية ش.م.ع.
ص.ب. ٩٤٤٠، دبي
الإمارات العربية المتحدة
ت+٩٧١ ٤ ٣٦٧٣٣٣٣
ف+٩٧١ ٤ ٣٦٧٣٠٠٠
Emaar Properties PJSC
P.O.Box 9440, Dubai
United Arab Emirates
T+971 4 3673333
F+971 4 3673000
enquiry@emaar.ae
emaar.com

6 February 2017

6 فبراير 2017

Mr. Hasan Abdul Rahman Al Serkal
Executive Vice President &
Chief Operations Officer
Dubai Financial Market
Dubai – United Arab Emirates

الأستاذ/ حسن عبد الرحمن السركال الموقر
نائب رئيس تنفيذي – رئيس تنفيذي العمليات
رئيس قطاع العمليات
سوق دبي المالي
دبي- الإمارات العربية المتحدة

Submitted Through Efsah System

مقدم من خلال نظام إفصاح الإلكتروني

Subject: Clarification Regarding the
News Report on Payments
made by Orient Insurance to
Emaar

الموضوع: توضيح الخبر المنشور حول قيام
شركة أورينت للتأمين بسداد
مبالغ مالية إلى شركة إعمار

Dear Mr. Al Serkal,

تحية طيبة وبعد،

In respect of the news report published regarding payments made by Orient Insurance to Emaar, we would like to clarify that Emaar has signed an agreement with Orient Insurance to recover AED 1.22 billion in respect of the insurance claim relating to the fire incident at the Address Downtown. The insurance claim will result in write back of the provision created in 2015 of AED 301 million in respect of the incident and will be recorded as income in the quarter ended 31 December 2016.

بخصوص الخبر المنشور حول سداد شركة أورينت للتأمين لمبالغ إلى شركة إعمار نود ان نوضح أن شركة إعمار قامت بتوقيع إتفاق مع شركة أورينت للتأمين تقوم بموجبه الأخيرة بسداد مبلغ 1.22 مليار درهم لشركة إعمار لتسوية المطالبات الناشئة عن تأمين واقعة الحريق الذي شب بفندق العنوان وسط مدينة دبي. وبناء على ذلك يكون الأثر المترتب على هذه المطالبة هو إلغاء المخصص المالي الذي تم إضافته عام 2015 في البيانات المالية للشركة وقدره 301 مليون درهم والمتعلق بواقعة الحريق المذكورة حيث سيتم تسجيله كدخل للشركة خلال الفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2016.

Yours sincerely,

وتفضلوا بقبول فائق الشكر والاحترام،،،

Ayman Hamdy
General Counsel

أيمن حمدي
المستشار العام

CC: Securities and Commodities Authority

HS170206

نسخة إلى هيئة الأوراق المالية والسلع